

**IS3**

METAL WORKING

IRMÃOS SOUSA, S.A.



[WE ARE YOUR BEST PARTNER]

# WORLWIDE MARKETS

MÄRKTE | MARCHÉS | MERCADOS



Being one of its strategies to expand its activity internationally, currently IS3, has several countries with which operates actively.

Da die internationale Expansion eine der Strategien von IS3 darstellt, arbeitet das Unternehmen bereits aktiv in mehreren Ländern.

Étant une de ses stratégies, élargir son activité internationalement, actuellement IS3, a plusieurs pays, avec lesquels opère activement.

Sendo uma das suas principais estratégias, expandir a sua atividade internacionalmente, neste momento a IS3, conta com diversos países, com os quais opera ativamente.



**95%**  
EXPORTATION

. EXPORT  
. EXPORTATION  
. EXPORTAÇÃO

## STAFF

. MITARBEITER  
. EMPLOYÉS  
. COLABORADORES

**75**



## TOTAL AREA

. GESAMTFLÄCHE  
. SURFACE TOTALE  
. ÁREA TOTAL

**15.000M<sup>2</sup>**



# WE ARE YOUR BEST PARTNER

WIR SIND IHR BESTER PARTNER  
NOUS SOMMES VOTRE MEILLEUR PARTENAIRE  
SOMOS O SEU PARCEIRO IDEAL

**THE COMPANY** IS3 METALWORKING is a Portuguese company, which has been providing different businesses worldwide, for more than 30 years. With a wide selection of metal parts, directed to different purposes and industries, this company has achieved an immeasurable know-how in the metalworking industry.

Its core business is focused on subcontracting, which is translated into producing parts and mechanically-welded assemblies, according to its customers' specifications, offering at the same time all the technical support, necessary for the planning, execution and assembly.

"We promise our clients high quality, service excellence and good delivery times!  
Our main aim is "DO MORE AND BETTER!"

**DIE FIRMA** IS3 METALWORKING, ist ein portugiesisches Unternehmen, das seit mehr als 30 Jahren weltweit unterschiedliche Geschäfte ausführt. Mit Metallteilen für unterschiedlichste Zwecke und Branchen hat das Unternehmen ein umfangreiches Know-how in der Metallverarbeitung gewonnen.

Das Kerngeschäft ist die Vergabe von Unteraufträgen zur Herstellung von Teilen und mechanisch geschweißten Baugruppen in Übereinstimmung mit den Kundenspezifikationen. Dazu gehört natürlich auch die notwendige technische Unterstützung für die Planung, Ausführung und Montage.

"Wir versprechen unseren Kunden hohe Qualität, hervorragenden Service und gute Lieferzeiten! Unser Hauptziel ist "MEHR UND BESSERE LEISTUNGEN!"

**L'ENTREPRISE** IS3 METALWORKING, est une société portugaise, qui fournit différents domaines d'activité, depuis plus de 30 ans, partout dans le monde. Avec une large sélection de pièces métalliques, destinées à des fins et différents secteurs, cette société a obtenu un savoir-faire immesurable, dans le secteur de la métal-mécanique.

Son activité principale se concentre sur la sous-traitance, qui se traduit par la production de pièces et ensembles mécano-soudés, selon les spécifications de ses clients, offrant en simultané, tout le soutien technique nécessaire pour la planification, l'exécution et l'assemblage.

"Nous promettons à nos clients haute qualité, un service d'excellence et de bons délais de livraison! Notre objectif principal est «FAIRE PLUS ET MIEUX!»"

**A EMPRESA** A IS3 METALWORKING, é uma empresa portuguesa, que tem vindo a fornecer, há mais de 30 anos, inúmeros negócios ao redor de todo o mundo. Com uma vasta seleção de peças metálicas, direcionadas a diversas finalidades e indústrias, esta empresa tem atingido um Know-How na indústria metalomecânica imensurável.

O principal negócio centra-se na subcontratação, que se traduz em produzir peças e conjuntos mecano-soldados, de acordo com as especificações dos seus clientes, oferecendo ao mesmo tempo, todo o suporte técnico necessário ao planeamento, execução e montagem.

"Prometemos alta qualidade, um serviço excelência e bons prazos de entrega!  
O nosso principal objectivo é "FAZER MAIS E MELHOR!"

# TECHNICAL CAPACITY

| TECHNISCHE QUALIFIKATIONEN  
| CAPACITÉ TECHNIQUE  
| CAPACIDADE TÉCNICA

- \ IS3 is provided with technical and productive equipment, which enables the production of medium and large series.
- \ IS3 verfügt über die technischen und produktiven Anlagen zur Herstellung von mittelgroßen und großen Serien.
- \ IS3 est pourvue d'équipements techniques et productifs, qui permettent la fabrication de moyennes et grandes séries.
- \ A IS3, possui equipamentos técnicos e de produção que permitem o fabrico de médias e grandes séries.

## 01 / PRESSES

| PRESSEN  
| PRESSES  
| PRENSAS

## 02 / TUBE LASER CUTTING AND BENDING

| LASERSCHNEIDEN UND BIEGEN  
| DÉCOUPE LASER ET CINTRAGE  
| CORTE LASER E DOBRAGEM

## 03 / WELDING

| SCHWEISSEN  
| SOUDURE  
| SOLDADURA

## 04 / MACHINING CENTER

| BEARBEITUNGSZENTRUM  
| CENTRE D'USINAGE  
| SERRALHARIA MECÂNICA

## 05 / SURFACE TREATMENTS

| OBERFLÄCHENBEHANDLUNG  
| TRAITEMENTS DE SURFACE  
| TRATAMENTOS DE SUPERFÍCIE

## 06 / CONTROL EQUIPMENT AND JIGS

| STEUERUNGSAUSRÜSTUNG UND VORRICHTUNGEN  
| ÉQUIPEMENT DE CONTRÔLE ET GABARITS  
| EQUIPAMENTO DE CONTROLO E GABARITS





# PRESSES

PRESSEN | PRESSES | PRENSAS

- . Mechanical presses, from 160 up to 800 tons
- . Hydraulic presses, from 100 up to 320 tons
- . Stamping and cutting with progressive tools

- . Mechanische Pressen von 160 bis 800 Tonnen
- . Hydraulische Pressen von 100 bis 320 Tonnen
- . Stanzen und Schneiden mit Folgeverbundwerkzeug

- . Presses mécaniques, de 160 à 800 tonnes
- . Presses hydrauliques, de 100 à 320 tonnes
- . Emboutissage et découpe avec des outils progressifs

- . Prensas mecânicas, de 160 a 800 toneladas
- . Prensas hidráulicas, de 100 a 320 toneladas
- . Estampagem e corte com ferramentas progressivas





# TUBE LASER CUTTING AND BENDING

| LASERSCHNEIDEN UND BIEGEN | DÉCOUPE LASER ET CINTRAGE

| CORTE LASER E DOBRAGEM



- . 2 innovative laser cutting systems (CO2 and fiber)
- . Round, square, rectangular and oval tubes
- . Diameter up to 140 mm
- . Length up to 6500 mm
- . Thickness from 2 up to 8 mm
- . Materials: Stainless steel, iron, aluminum, brass and copper
- . Bending machines for tube

- . 2 systèmes de découpe laser (CO2 et fibre)
- . Tubes ronds, carrés, rectangulaires et ovales.
- . Diamètre jusqu'à 140 mm
- . Longueur jusqu'à 6500 mm
- . Épaisseur de 2 à 8 mm
- . Matériaux: Acier inoxydable, fer, aluminium, laiton et cuivre
- . Machines de cintrage pour tubes

- . 2 innovative Laserschneidanlagen (CO2 und Faser)
- . Runde, quadratische, rechteckige und ovale Rohre
- . Durchmesser bis zu 140 mm
- . Länge bis 6500 mm
- . Von 2 bis 8 mm Dicke
- . Materialien: Edelstahl, Eisen, Aluminium, Messing und Kupfer
- . Biegemaschinen für Rohr

- . 2 inovadores sistemas de corte laser (CO2 e fibra)
- . Tubos redondos, quadrados, retangulares e ovais
- . Diâmetro até 140 mm
- . Comprimento até 6500 mm
- . Espessura de 2 a 8 mm
- . Materiais: Inox, ferro, Alumínio, Latão e Cobre
- . Máquinas de dobrar tubo



# WELDING

| SCHWEISSEN | SOUDURE | SOLDADURA

- . Welding cells with single and double robots with rotating stations
- . Welding cell with 4 robots in line (Ø 2000x15000 mm)
- . TIG and MAG welding
- . Materials: Stainless steel, mild steel, aluminum
- . Welding and quality control Jigs
- . Welding and control Tables

- . 2 Postes de soudure avec 1 et 2 robots avec 2 tables rotatives
- . Ensemble de 4 robots montés sur portique (Ø 2000x15000 mm)
- . Soudure TIG, MAG
- . Matériaux: Acier inoxydable, acier, aluminium
- . Gabarits de soudage
- . Tables de soudure

- . Schweisszellen mit einem und zwei Robotern mit Drehstationen
- . Schweisszelle mit 4 Portalrobotern (Ø 2000x15000 mm)
- . TIG- und MAG-Schweißen
- . Materialien: Edelstahl, Kohlenstoffstahl, Aluminium
- . Lehren zum Schweißen
- . Tische für Schweißarbeiten

- . Células de soldadura com 1 e 2 robots em estações rotativas
- . Célula de soldadura com 4 robots em pórtico (Ø 2000x15000 mm)
- . Soldadura TIG, MAG
- . Materiais: Inox, aço ao carbono, Alumínio
- . Gabarits de soldadura
- . Mesas de soldadura





# MACHINING CENTER

| BEARBEITUNGSZENTRUM | CENTRE D'USINAGE | SERRALHARIA MECÂNICA



- . Mechanical and CNC Lathes
- . Threading Machines M64
- . Milling Machines CNC
- . Machining Centers CNC
- . Surface grinding machines CNC
- . Machining of forged, casted and machined and welded parts
- . Building of own tooling and jigs for the production of the parts

- . Tours CNC et mécaniques
- . Fileteuses M64
- . Fraiseuses CNC
- . Centres d'usinage CNC
- . Rectifieuses CNC
- . Usinage de pièces forgées, malléables et mécano-soudées.
- . Exécution interne de l'outillage et gabarits pour la production des pièces

- . CNC- und mechanische Drehmaschinen
- . M64-Gewindedrehmaschine
- . CNC-Fräsmaschinen
- . CNC-Bearbeitungszentren
- . CNC-Schleifmaschinen
- . Bearbeitung von Schmiede- und Gussteilen
- . Eigener Werkzeugbau und Vorrichtungen für die Produktion von Teilen

- . Tornos CNC e mecânicos,
- . Roscadoras M64
- . Fresadoras CNC
- . Centros de maquinação CNC
- . Rectificadoras CNC
- . Maquinação de peças fundidas, forjadas e construção soldada
- . Execução interna de ferramentas e gabarits para produção de peças



# SURFACE TREATMENT

| OBERFLÄCHENBEHANDLUNG | TRAITEMENT DE SURFACE | TRATAMENTO DE SUPERFÍCIE



IS3 offers many options for coating (Internally and Subcontracted).

- . Powder or Epoxy Painting (800x1600x3000 mm)
- . Liquid Painting
- . Cathoresis
- . Hot dip Galvanizing
- . Zinc-coating
- . Geomet
- . Chroming



IS3 bietet viele Möglichkeiten für die Beschichtung (unternehmensintern und in Subunternehmen).

- . Pulverbeschichtung (800x1600x3000 mm)
- . Flüssiglackierung
- . KTL-Lackierung
- . Feuerverzinkung
- . Elektroverzinkung
- . Geomet
- . Chromierung

IS3 offre de nombreuses options pour le revêtement (à l'interne et en sous-traitance).

- . Peinture à poudre ou epoxy (800x1600x3000 mm)
- . Peinture liquid
- . Cataphorèse
- . Galvanisation à chaud
- . Zingage
- . Geomet
- . Chromage



A IS3 oferece várias opções de revestimentos (Internamente e em subcontratação).

- . Pintura a pó ou Epoxy (800x1600x3000 mm)
- . Pintura líquida
- . Cataforese
- . Galvanização a quente
- . Eletrozincagem
- . Geomet
- . Cromagem



## CONTROL EQUIPMENT AND JIGS

| STEUERUNGS-AUSRÜSTUNG UND VORRICHTUNGEN  
 | ÉQUIPEMENT DE CONTRÔLE ET GABARITS  
 | EQUIPAMENTO DE CONTROLO E GABARITS



Offer products with quality is one of our main goals. For that we use several equipments.

- . Quality control Tables and Jigs
- . Coating thickness gauge
- . Durometer
- . Faro Arm for three-dimensional measurement.

Offrir des produits de qualité est l'un de nos principaux objectifs. Pour cela, nous utilisons des équipements différents.

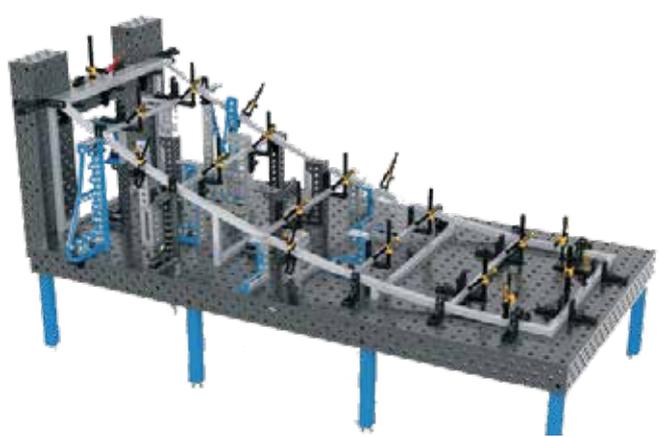
- . Tables et Gabarits de contrôle
- . Gauge d'épaisseur pour le revêtement
- . Duromètre
- . Faro Arm de mesure tridimensionnelle.

Eines unserer Hauptziele ist es, hochqualitative Produkte anzubieten. Dafür verwenden wir verschiedene Ausrüstungen.

- . Vorrichtungen und Tische zur Qualitätskontrolle
- . Schichtdickenmessgerät
- . Durometer
- . FARO-Arm für die dreidimensionale Messung

Oferecer produtos com qualidade é um dos nossos principais objetivos. Para isso, usamos diversos equipamentos.

- . Mesas e Gabarits de controlo
- . Medidor de espessuras de acabamentos de superfície
- . Durómetro
- . Braço Faro de medição tridimensional.



# BUSINESS AREAS

| GESCHÄFTSBEREICHE  
| SÉCTEURS D'ACTIVITÉ  
| ÁREAS DE NEGÓCIO

The flexibility and technology of IS3 production structure, allows to offer several solutions for an huge diversity of business areas.

Dank der flexiblen und technologisch ausgereiften Produktionsstruktur kann IS3 unterschiedliche Lösungen für viele Geschäftsbereiche bieten.

La flexibilité et la technologie de la structure productive de IS3, permet de proposer des diverses solutions pour plusieurs domaines différents.

A flexibilidade e a tecnologia da estrutura produtiva da IS3, permite oferecer diferentes soluções para diversas áreas de negócios.



## BUILDING CONSTRUCTION

| BAUINDUSTRIE  
| BÂTIMENT  
| CONSTRUÇÃO CIVIL



## AUTOMOTIVE

| AUTOMOBILINDUSTRIE  
| AUTOMOBILE  
| AUTOMÓVEL



## PACKAGING AND LOGISTICS

| VERPACKUNG UND LOGISTIK  
| EMBALLAGE ET LOGISTIQUE  
| EMBALAGEM E LOGÍSTICA



## SOLAR ENERGY

| SOLARENERGIE  
| ÉNERGIE SOLAIRE  
| ENERGIA SOLAR



## AGRICULTURE

| LANDWIRTSCHAFT  
| AGRICOLE  
| AGRÍCOLA



## TRUCKS

| LKW  
| CAMIONS  
| CAMIÕES



## RAILWAY

| BAHNINDUSTRIE  
| FERROVIAIRE  
| FERROVIÁRIO



## CONVEYORS BELT

| FÖRDERBANDE  
| CONVEYORS À BANDE  
| TRANSPORTADORES



## SPECIAL PARTS

| SPEZIALTEILE  
| PIÈCES SPÉCIALES  
| PEÇAS ESPECIAIS



## MACHINED PARTS

| BEARBEITETE TEILE  
| PIÈCES USINÉES  
| PEÇAS MAQUINADAS



## STAMPED PARTS

| STANZTEILE  
| PIÈCES EMBOUTIES  
| PEÇAS ESTAMPADAS



## LASER CUTTED PARTS

| LASERGESCHNITTENE TEILE  
| PIÈCES DÉCOUPÉES LASER  
| PEÇAS CORTADAS A LASER



# BUILDING CONSTRUCTION

| BAUINDUSTRIE  
| BÂTIMENT  
| CONSTRUÇÃO CIVIL



## SCAFFOLDING SYSTEMS

| GERÜSTE  
| ÉCHAFAUDAGES  
| ANDAIMES



## FORMWORK SYSTEMS

| SCHALUNGEN  
| COFFRAGES  
| COFRAGENS



## ACCESSORIES FOR SCAFFOLDING AND FORMWORK

| ZUBEHÖR FÜR GERÜSTE UND SCHALUNGEN  
| ACCESSOIRES POUR ÉCHAFAUDAGE ET COFFRAGES  
| ACESSÓRIOS PARA ANDAIMES E COFRAGENS

## ROLLS FOR CRANES

| SEILROLLEN FÜR KRÄNE  
| POULIES POUR GRUES  
| POLIAS PARA GRUAS



# PACKAGING AND LOGISTICS

| VERPACKUNG UND LOGISTIK  
| EMBALLAGE ET LOGISTIQUE  
| EMBALAGEM E LOGÍSTICA



## FOLDING PAINTED RACKS

| LACKIERTE DEMONTIERBARE PALETTEN  
| RACKS PEINT RÉTRACTABLES  
| PALETES PINTADAS DESMONTÁVEIS

## PAINTED RACKS

| LACKIERTE PALETTEN  
| RACKS PEINT  
| PALETES PINTADAS



## FOLDING GALVANIZED RACKS

| VERZINKTE DEMONTIERBARE PALETTEN  
| RACKS GALVANISÉS RÉTRACTABLES  
| PALETES GALVANIZADAS DESMONTÁVEIS

## GALVANIZED RACKS AND CONTAINERS

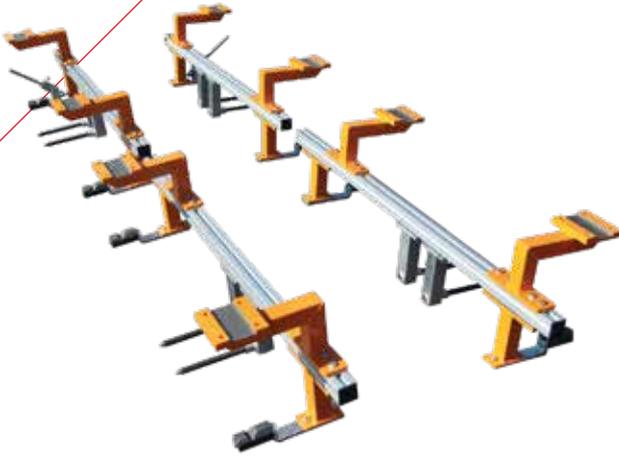
| VERZINKTE PALETTEN UND CONTAINER  
| RACKS ET BACS GALVANISÉS  
| PALETES E CONTENTORES GALVANIZADOS





# AUTOMOTIVE

| AUTOMOTIVE  
| AUTOMOBILE  
| AUTOMÓVEL



## BMW

| OVERHEAD CONVEYORS  
| HÄNGEFÖRDERTECHNIK  
| BALANCELLES DE CAISSE  
| BALANCELAS AÉREAS

ALUMINIUM



## VOLKSWAGEN

| OVERHEAD CONVEYORS  
| HÄNGEFÖRDERTECHNIK  
| BALANCELLES DE CAISSE  
| BALANCELAS AÉREAS

2500 X 2000 X 4800 MM - 3 TONS



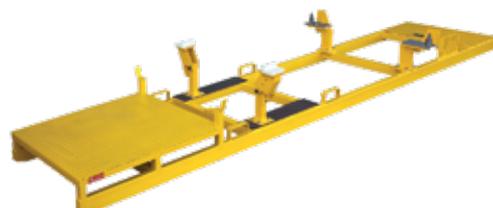
## RENAULT CARS

| OVERHEAD, DOORS AND SKIDS CONVEYORS  
| TÜREN-GEHÄNGE, HÄNGE UND SKID FÖRDERTECHNIK  
| BALANCELLES DE CAISSE, DE PORTES ET AU SOL  
| BALANCELAS AÉREAS, DE PORTAS E DE CHÃO

2500 X 2000 X 2500 MM - 1,2 TONS

1500 X 1500 MM

5500 X 1200 MM



# AUTOMOTIVE

| AUTOMOTIVE  
| AUTOMOBILE  
| AUTOMÓVEL



## PEUGEOT CITROEN

| OVERHEAD CONVEYORS AND TROLLEYS  
| HÄNGEFÖRDERTECHNIK UND TROLLEYS  
| BALANCELLES DE CAISSE ET CHARIOTS  
| BALANCELAS AÉREAS E TROLES

2500 X 2000 X 2500 MM - 1,2 TONS



## RENAULT TRUCKS

| COCKPIT CONVEYORS  
| COCKPIT-GEHÄNGE  
| BALLANCELLES DE TABLEAUX DE BORD  
| BALANCELAS DE TABLIERS

2500 X 1500 MM



## AUDI

| SKILLETS  
| SCHUBPLATTFORMEN  
| SKILLETS  
| PLATAFORMAS TRANSPORTADORAS

4000 X 6000 MM - 1,4 TONS





# SOLAR ENERGY, AGRICULTURE AND TRUCKS

| SOLARENERGIE, LANDWIRTSCHAFT UND LKW  
| ÉNERGIE SOLAIRE, AGRICOLE ET CAMIONS  
| ENERGIA SOLAR, AGRÍCOLA E CAMIÕES

## SOLAR ENERGY

| SOLARENERGIE  
| ÉNERGIE SOLAIRE  
| ENERGIA SOLAR



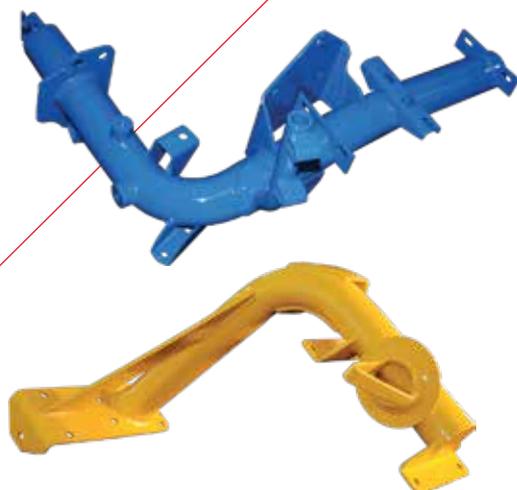
## AGRICULTURE

| LANDWIRTSCHAFT  
| AGRICOLE  
| AGRÍCOLA



## TRUCKS

| LKW  
| CAMIONS  
| CAMIÕES



# RAILWAY, CONVEYORS BELT AND SPECIAL PARTS

| BAHNINDUSTRIE, FÖRDERBANDE UND SPEZIALTEILE  
| FERROVIAIRE, CONVOYEURS À BANDE ET PIÈCES SPÉCIALES  
| FERROVIÁRIO, TRANSPORTADORES E PEÇAS ESPECIAIS



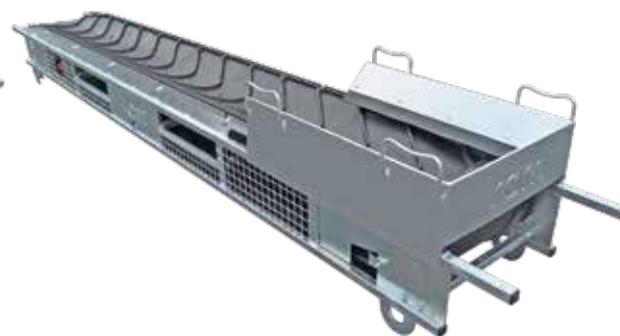
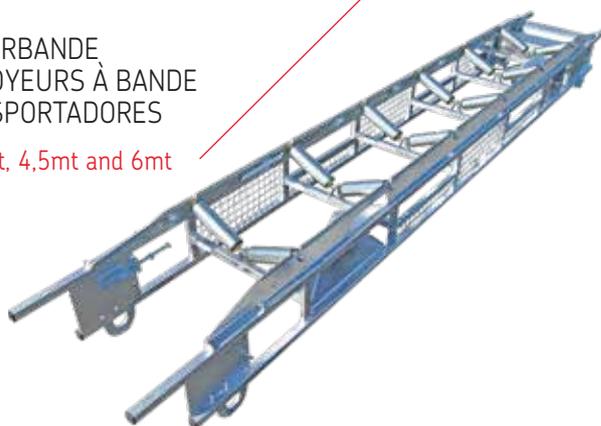
## RAILWAY

| BAHNINDUSTRIE  
| FERROVIAIRE  
| FERROVIÁRIO

## CONVEYORS BELT

| FÖRDERBANDE  
| CONVOYEURS À BANDE  
| TRANSPORTADORES

2mt, 3mt, 4,5mt and 6mt



## SPECIAL PARTS

| SPEZIALTEILE  
| PIÈCES SPÉCIALES  
| PEÇAS ESPECIAIS



# MACHINED, STAMPED AND LASER CUTTED PARTS

| BEARBEITUNG, STANZ UND LASERGESCHNITTENE TEILE  
| PIÈCES USINÉES, EMBOUTIÉS ET DÉCOUPÉES LASER  
| PEÇAS MAQUINADAS, ESTAMPADAS E CORTADAS A LASER

## MACHINED PARTS

| BEARBEITETE TEILE  
| PIÈCES USINÉES  
| PEÇAS MAQUINADAS



## STAMPED PARTS

| STANZTEILE  
| PIÈCES EMBOUTIES  
| PEÇAS ESTAMPADAS



## LASER CUTTED PARTS

| LASERGESCHNITTENE TEILE  
| PIÈCES DÉCOUPÉES LASER  
| PEÇAS CORTADAS A LASER



# CERTIFICATIONS

ZERTIFIZIERUNGEN | CERTIFICATIONS | CERTIFICAÇÕES



## NP EN ISO 9001

Conception and production of metal products. Commercialization of machinery and equipment for civil construction. Provision of laser cutting services, stamping and machining of metal parts.

Konzeption und Produktion von Metallerzeugnissen. Vermarktung von Maschinen und Anlagen für die Bauindustrie. Laserschneiden, Stanzen und Bearbeitung von Metallteilen.

Conception et fabrication de produits métalliques. La commercialisation de machines et équipements pour le bâtiment. Fournir des services de découpe laser, emboutissage et usinage de pièces métalliques.

Concepção e produção de produtos metálicos. Comercialização de máquinas e equipamentos para a construção civil. Prestação de serviços de corte de laser, estampagem e maquinação de peças metálicas.

## EN 1090-2 / EN 1090-3

Structural steel and aluminium components.

Zum Schweißen von Stahl und Aluminiumtragwerken.

Composantes de charpente métallique et aluminium.

Componentes estruturais em aço e alumínio.



## EN ISO 3834-2

Quality requirements for fusion welding of metallic materials: Manufacture of components for steel structures, machinery and railway vehicles. Equipment for assembly lines for the automotive industry.

Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen: Fertigung von Komponenten für Stahltragwerke, Maschinen und Schienenfahrzeuge. Ausrüstung für Montagelinien für die Automobilindustrie.

Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques: Production de composants pour véhicules métalliques, machines et structures ferroviaires. Equipements pour les lignes d'assemblage pour l'industrie automobile.

Requisitos de qualidade para soldadura por fusão de materiais metálicos: Fabricação de componentes para estruturas metálicas, máquinas e veículos ferroviários. Equipamento para linhas de montagem para a indústria automóvel.



## EN 15085-2

Welding of railway vehicles and components.

Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen.

Soudage des véhicules et des composants ferroviaires.

Soldadura de veículos e componentes ferroviários.





METAL WORKING

IRMÃOS SOUSA, S.A.

📍 RUA 25 DE ABRIL N. 976  
4440-014 CAMPO  
VALONGO . PORTUGAL

☎ T. +351 224 157 860  
F. +351 224 157 869

✉ info@is3.pt



WWW.IS3.PT